

## VII. évfolyam 2006. 2. szám

A Magyar Élelmiszeripari  
Tudományos Egyesület,  
a Magyar Ásványvíz Szövetség  
és Terméktanács  
és a Magyarországi Üdítőital-,  
Gyümölcs- és Ásványvízgyártók  
Szövetsége folyóirata

SZERKESZTI A SZERKESZTŐBIZOTTSÁG:

## FŐSZERKESZTŐ:

Dr. Borszéki Béla

## A SZERKESZTŐSÉG CÍME:

H-1027 Budapest, Fő u. 68. I. 16.

## KIADJA:

a MÉTE Kiadó  
1027 Budapest, Fő u. 68. I. 16.  
Levélcím: 1372 Budapest, Pf. 433  
Tel.: (36)-1-214-6691  
Fax: (36)-1-214-6692

## FELELŐS KIADÓ:

Dr. Biacs Péter

Hirdetések megrendelhetők – írásban vagy  
fax útján – a Szerkesztőség címén.

A szaklap megrendelhető a Szerkesztőség  
címén és telefonszámán.

A lap ára: 500 Ft  
Éves előfizetés: 2000 Ft

Nagy és Társa Nyomda és Kiadó Kft.

A LAPUNKBAN MEGJELENŐ CIKKEK, BESZÁ-  
MOLÓK, HÍREK, TOVÁBBÁ A KIADÓ/TÖRDELŐ  
ÁLTAL FORMÁZOTT HIRDETÉSEK MÁSODKÖZ-  
LÉSE (ÁTVÉTELE, FELHASZNÁLÁSA) KIZÁRÓ-  
LAG A SZERKESZTŐSÉG ELŐZETES HOZZÁJÁ-  
RULÁSÁVAL MEGENGEDETT.

HU ISSN 1586-3581



Lapunkat rendszeresen szemlézi  
Magyarország legnagyobb  
médiatitkosítójának az  
**»OBSERVER«**

BUDAPESTI MÉDIATITKOSÍTÓ KFT.  
1084 Budapest, Auróra u. 11.  
Tel.: 303-4738, Fax: 303-4744  
E-mail: marketing@observer.hu  
http://www.observer.hu

## TARTALOM

<i>DR. BORSZÉKI BÉLA:</i> Üdvözlés az Olvasónak! .....	22
<i>DR. BIACS PÉTER:</i> Közgyűlési beszámoló a MÉTE 2005. évi tevékenységéről, közhasznú szakmai munkájáról .....	24
<i>GYÖRÉNÉ KIS GYÖNGYI – STEFANOVITSNÉ DR. BÁNYAI ÉVA – CSÚRNÉ DR. VARGA ADRIENNE – DR. LUGASI ANDREA:</i> Bio és konvencionális gyümölcs- és zöldséglevek ásványianyag-tartalma .....	26
<i>BIKALVI ISTVÁNNÉ DR.:</i> Beszámoló a Magyar Ásványvíz Szövetség és Terméktanács közgyűléséről .....	29
<i>SZALONTAY GERGELY:</i> A kémia szerepe a vízföldtani vizsgálatoknál .....	30
<i>MÚLTBANÉZŐ. DR. DOBOS IRMA:</i> A Kárpát-medence ásványvizeinek története. III. rész. Új korszak az ásványvíz feltárásban. Ásványvízfeltárás fúrt kutakkal .....	34

## CONTENT

<i>DR. BÉLA BORSZÉKI:</i> Greetings to the reader! .....	22
<i>DR. PÉTER BIACS:</i> General Meeting Report on the activity and professional public-benefit-work of MÉTE carried out in 2005 .....	24
<i>GYÖNGYI KIS – DR. ÉVA BÁNYAI-STEFANOVITS – DR. ADRIENNE VARGA – DR. ANDREA LUGASI:</i> Mineral content of bio- and conventional fruit- and vegetable-juices .....	26
<i>KINGA BIKALVI DR.:</i> Report on the General Meeting of the Hungarian Mineral Water Association .....	29
<i>GERGELY SZALONTAY:</i> The role of chemistry in hydrogeological surveys ....	30
<i>RETROSPECTION. DR. IRMA DOBOS:</i> The history of mineral waters in the Carpathian basin. Part III. New era in mineral water exploration. Mineral water exploration through drilled wells .....	34

## INHALT

<i>DR. BÉLA BORSZÉKI:</i> Gruß an die Leser .....	22
<i>DR. PÉTER BIACS:</i> Generalversammlungsbbericht über die Tätigkeit und professionelle Arbeit von MÉTE im 2005. ....	24
<i>GYÖNGYI KIS – DR. ÉVA BÁNYAI-STEFANOVITS – DR. ADRIENNE VARGA – DR. ANDREA LUGASI:</i> Mineralkontent der bio- und konventionellen Fruch- und Gemüsesäfte .....	26
<i>KINGA BIKALVI DR.:</i> Bericht über die Generalversammlung des Ungarischen Mineralwasserverbandes .....	29
<i>GERGELY SZALONTAY:</i> Die Rolle der Chemie bei der hydrogeologischen Untersuchungen .....	30
<i>RÜCKBLICK. DR. IRMA DOBOS:</i> Die Geschichte der Mineralwässer im Karpatenbecken. Teil III. Ein neuer Abschnitt in der Mineralwassererschließung. Mineralwassererschließung durch Bohrburgen .....	34